

第3課

အခန်း 3

ひょうじりかい
表示理解

ဆိုင်းဘုတ်ရှိဖော်ပြချက်များနားလည်ခြင်း



第3課(1) အခန်း 3 (1)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းကို သင်တန်းမှ ဦးဆုဇူကီက အလုပ်ရုံအတွင်းကို လိုက်ပြပေးနေတယ်။

第3課(1) အခန်း 3 (1)

すずき こうじょう なか ひょうじ
鈴木：工場の中にいろいろな表示があります。

これを^み見てください。

リン：はい。

すずき たちいり きんし
鈴木：これは「立入禁止」です。

はい
ここに入^{はい}ってはいけません。

リン：すみません。もう^{いちど}一度^{ねが}お願いします。

すずき はい
鈴木：ここに入^{はい}ってはいけません。

リン：わかりました。入^{はい}りません。

S: စက်ရုံတွင် ဆိုင်းဘုတ်များအမျိုးမျိုးရှိတယ်။ ဒါကိုကြည့်ပါ။

L: ဟုတ်ကဲ့။

S: ဒါဟာ ^{たちいり}「立入禁止」^{きんし} ဖြစ်ပါတယ်။ ဒီနေရာကို မဝင်ပါနဲ့။

L: တောင်းပန်ပါတယ်။ နောက်တစ်ခေါက် ပြောပေးပါ။

S: ဒီနေရာကို မဝင်ပါနဲ့။

L: သဘောပေါက်ပါပြီ။ မဝင်ပါဘူး။



第3課(2) အခန်း 3 (2)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းကို သင်တန်းမှ ဦးဆုဇူကီက အလုပ်ရုံအတွင်းကို လိုက်ပြပေးနေတယ်။

第3課(2) အခန်း 3 (2)

リン: すみません。これは何なんですか。

鈴木: それは「高温部こうおんぶ」の表示ひょうじです。

リン: どういう意味いみですか。

鈴木: ここは熱あついという意味いみです。

リン: ああ、熱あつい。

鈴木: ええ。だから、触さわらないでください。

L: တောင်းပန်ပါတယ်။ ဒါဘာလဲ။

S: ဟိုဟာက «高温部こうおんぶ» ကိုပြတဲ့ ဆိုင်းဘုတ်ပါ။

L: ဘာအဓိပ္ပါယ်ပါလဲ။

S: ဒီနေရာက ပူပါတယ်လို့ အဓိပ္ပါယ်ရတယ်။

L: အော် ပူတယ်။

S: ဟုတ်တယ်။ ဒါကြောင့် မကိုင်ပါနဲ့။



第3課(3) အခန်း 3 (3)

実習生のリンさんは指導員の鈴木さんに工場の中を案内してもらっています。

အလုပ်သင် ကိုလင်းကို သင်တန်းမှ ဦးဆုဇူကီက အလုပ်ရုံအတွင်းကို လိုက်ပြပေးနေတယ်။

第3課(3) အခန်း 3 (3)

リン: すみません。この漢字は何と読みますか。

鈴木: 「ひじょうぐち」ですよ。

リン: ひじよ..... ?

鈴木: 「ひじょうぐち」。

リン: 「ひじょうぐち」?

鈴木: そうです。火事や地震のとき、あそこから逃げます。

L: တောင်းပန်ပါတယ်။

S: ဒီခန်းချိုးကို ဘယ်လိုဖတ်ပါသလဲ။

L: ဟိ့ယ..... ?

S: 「ひじょうぐち」。

L: 「ひじょうぐち」?

S: မှန်ပါတယ်။ မီးလောင်တဲ့အခါ၊ ငလျင်လှုပ်တဲ့အခါ အဲဒီကနေ ထွက်ပြေးမယ်။